



Понедельник, 15 декабря 1975 года,
10 час. 55 мин.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

| СОДЕРЖАНИЕ | | Стр. |
|---|---|------|
| | доклад Генерального секретаря Доклад Шестого комитета. | 411 |
| Пункт 98 повестки дня: | | |
| Административная и бюджетная координация Органи- зации Объединенных Наций со специализированны- ми учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного коми- тета по административным и бюджетным вопросам Доклад Пятого комитета | 409 | |
| Пункт 100 повестки дня: | | |
| План конференций: | | |
| а) доклад Комитета по конференциям; | | |
| б) доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета (часть I) | 409 | |
| Пункт 103 повестки дня: | | |
| Назначения для заполнения вакансий во вспомога- тельных органах Генеральной Ассамблеи: | | |
| б) Комитет по взносам; | | |
| с) Комитет по инвестициям: утверждение назначе- ний, произведенных Генеральным секретарем Доклад Пятого комитета | 410 | |
| Пункт 104 повестки дня: | | |
| Вопросы персонала (окончание) : | | |
| а) состав Секретариата: доклад Генерального сек- ретаря; | | |
| б) другие вопросы, связанные с персоналом: доклад Генерального секретаря Доклад Пятого комитета | 410 | |
| Пункт 107 повестки дня: | | |
| Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Ор- ганизации Объединенных Наций и Сил Организа- ции Объединенных Наций по наблюдению за разъе- динением: доклад Генерального секретаря (окон- чание) Доклад Пятого комитета | 410 | |
| Пункт 110 повестки дня: | | |
| Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восьмой сессии Доклад Шестого комитета. | 411 | |
| Пункт 108 повестки дня: | | |
| Доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать седьмой сессии Доклад Шестого комитета. | 411 | |
| Пункт 109 повестки дня: | | |
| Правопреемство государств в отношении договоров: | | |
| Пункт 111 повестки дня: | | |
| Вопрос о дипломатическом убежище: доклад Гене- рального секретаря Доклад Шестого комитета. | 412 | |
| Пункт 112 повестки дня: | | |
| Доклад Комитета по сношениям со страной пребыва- ния Доклад Шестого комитета. | 412 | |
| Пункты 113 и 29 повестки дня: | | |
| Доклад Специального комитета по Уставу Организа- ции Объединенных Наций Усиление роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности, развития сотрудничества между всеми народами и развития норм международ- ного права в отношениях между государствами: доклад Генерального секретаря Доклад Шестого комитета. | 412 | |
| <p style="text-align: center;">Председатель: г-н Гастон ТОРН (Люксембург).</p> | | |
| <p style="text-align: center;"><i>Ввиду отсутствия Председателя его место занимает Заместитель председателя г-н Чоудхури (Бангладеш).</i></p> | | |
| <p style="text-align: center;">ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ</p> | | |
| <p>Административная и бюджетная координация Органи- зации Объединенных Наций со специализированны- ми учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного коми- тета по административным и бюджетным вопросам</p> | | |
| <p style="text-align: center;">ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/10493)</p> | | |
| <p style="text-align: center;">ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ</p> | | |
| <p>План конференций:</p> | | |
| <p>а) доклад Комитета по конференциям;</p> | | |
| <p>б) доклад Генерального секретаря</p> | | |
| <p style="text-align: center;">ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (А/10480)</p> | | |

Председатель: г-н Гастон ТОРН
(Люксембург).

*Ввиду отсутствия Председателя его место занимает
Заместитель председателя г-н Чоудхури (Бангладеш).*

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/10493)

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ

План конференций:
 а) доклад Комитета по конференциям;
 б) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/10480)

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи:

- b) Комитет по взносам;
- d) Комитет по инвестициям: утверждение назначений, произведенных Генеральным секретарем

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА
(A/10312/ADD.1 и A/10314)

ПУНКТ 104 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопросы персонала (*окончание*):*

- a) состав Секретариата: доклад Генерального секретаря;
- b) другие вопросы, связанные с персоналом: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/10450/ADD.1)

ПУНКТ 107 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Финансирование Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря (*окончание*)**

ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/10324/ADD.3)

1. Г-н АБУЛ ГЕЙТ (Египет), Докладчик Пятого комитета (*говорит по-английски*): От имени Пятого комитета имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи шесть докладов по пунктам 98, 100, 103 b, 103 d, 104 и 107 повестки дня.

2. Рекомендации Пятого комитета содержатся в пунктах 13 и 14 его доклада по пункту 98 повестки дня [A/10493]. Проект резолюции, который Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия, содержится в пункте 12 его доклада по пункту 100 повестки дня [A/10480]. Я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на то, что часть II этого доклада будет вскоре опубликована и будет отражать рекомендацию Пятого комитета по вопросу включения Вены в план конференций.

3. Рекомендация Пятого комитета содержится в пункте 5 его доклада по пункту 103 b повестки дня [A/10312/ADD.1].

4. Рекомендации Пятого комитета содержатся в пунктах 7 и 8 его доклада по пункту 103 d повестки дня [A/10314].

5. Проект резолюции и проект решения, которые Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее

для принятия, содержатся в пунктах 6 и 7 его доклада по пункту 104 повестки дня [A/10450/ADD.1].

6. И наконец, говоря о пункте 107 повестки дня, следует обратить внимание на то, что доклад Пятого комитета [A/10324/ADD.3] представляет собой четвертую часть докладов этого Комитета, связанных с финансированием Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. В этой части доклада отражены прения, которые имели место в Пятом комитете и нашли свое выражение в трех проектах резолюций, фигурирующих в первых трех частях этого доклада и уже одобренных Генеральной Ассамблеей [резолюции 3374 A — C (XXX)]. В пункте 40 доклада содержатся рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по вопросу о возмещении средств, связанных с амортизацией, тем странам, которые поставляют войска и вооруженные силы в район Ближнего Востока.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Пятого комитета.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сначала мы рассмотрим доклад Пятого комитета по пункту 98 повестки дня [A/10493]. Сейчас я представлю Ассамблее рекомендации Пятого комитета, содержащиеся в пункте 13 этого доклада. Можно ли считать, что Ассамблея согласна принять эти рекомендации?

Рекомендации принимаются.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Мы подошли к рекомендации, содержащейся в пункте 14. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея согласна принять эту рекомендацию?

Рекомендация принимается.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы рассмотрим первую часть доклада Пятого комитета по пункту 100 повестки дня [A/10480]. Мы проведем голосование по проекту резолюции, рекомендованному Комитетом в пункте 12 его доклада. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея согласна принять этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 3491 (XXX)].

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Бразилии для выступления по мотивам своего голосования.

11. Г-н ВАЛЛЕ (Бразилия) (*говорит по-английски*): Делегация Бразилии приняла участие в консенсусе и одобрила доклад Пятого комитета, касающийся плана конференции [A/10480]. Однако делегация Бразилии хочет обратить внимание на оговорки, сделанные ею в Пятом комитете [см. 1763-е заседание].

* Перенесено с 2430-го заседания.

** Перенесено с 2423-го заседания.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит доклады Пятого комитета по подпунктам *b* и *d* пункта 103 повестки дня.

13. Сначала мы рассмотрим доклад Пятого комитета по подпункту *b* [A/10312/Add.1]. Проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом, содержится в пункте 5 его доклада. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 3393 (XXX)].

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к докладу Пятого комитета по подпункту *d* [A/10314]. Проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом, содержится в пункте 7 его доклада. Ставлю этот проект резолюции на голосование.

Проект резолюции принимается 92 голосами против 12 при 6 воздержавшихся [резолюция 3492 (XXX)].

15. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту решения, содержащемуся в пункте 8. Пятый комитет принял проект решения без возражений. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект решения принимается.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Рассмотрим часть II доклада Пятого комитета по пункту 104 повестки дня [A/10450/Add.1]. Сейчас мы примем решение по проекту резолюции, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 6 его доклада. Проект резолюции был принят Пятым комитетом без возражений. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея также примет его без возражений?

Проект резолюции принимается [резолюция 3493 (XXX)].

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к проекту решения, рекомендованному Пятым комитетом в пункте 7 его доклада [A/10450/Add.1]. Пятый комитет утвердил данный проект решения без возражений. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея поступит таким же образом?

Проект решения принимается.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Перейдем к рассмотрению части IV доклада Пятого комитета по пункту 107 повестки дня [A/10324/Add.3]. Слово предоставляется представителю Сирийской Арабской Республики для выступления по мотивам голосования до голосования.

19. Г-н СИБАХИ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Делегация моей страны хотела

бы разъяснить свою позицию по данному пункту, о которой она ранее заявляла на заседаниях Пятого комитета. Сирийская Арабская Республика проголосовала против проектов резолюций, находящихся на рассмотрении, не только из соображений относительно размера выделяемых ассигнований, но и из принципиальных соображений, поскольку эти проекты не проводят различий между агрессором и жертвами агрессии, а также потому, что агрессор должен нести все расходы по содержанию Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, включая ассигнования на обмундирование и т. д.

20. Поэтому, когда проекты решений по данному пункту повестки дня будут поставлены на голосование, делегация моей страны будет голосовать против них.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы примем решение по рекомендациям Пятого комитета, содержащимся в пункте 40 *a* части IV его доклада [A/10324/Add.3]. Сначала рассмотрим рекомендацию, содержащуюся в пункте 40 *a*. Ставлю проект решения на голосование.

Проект решения принимается 101 голосом против 3 при 13 воздержавшихся.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Ставлю на голосование проект резолюции, рекомендованный Пятым комитетом в пункте 40 *b* части IV его доклада (A/10324/Add.3).

Проект резолюции принимается 115 голосами против 2 при 3 воздержавшихся.

ПУНКТ 110 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее восьмой сессии

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/10420)

ПУНКТ 108 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Комиссии международного права о работе ее двадцать седьмой сессии

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/10393)

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Правопреемство государств в отношении договоров: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/10462)

ПУНКТ 111 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Вопрос о дипломатическом убежище:
доклад Генерального секретаря**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/10384)

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Комитета
по сношениям со страной пребывания**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/10429)

ПУНКТЫ 113 и 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Доклад Специального комитета по Уставу Организации
Объединенных Наций**

**Усиление роли Организации Объединенных Наций
в деле поддержания и укрепления междуна-
родного мира и безопасности, развития сотрудниче-
ства между всеми народами и развития норм между-
народного права в отношениях между государства-
ми: доклад Генерального секретаря**

ДОКЛАД ШЕСТОГО КОМИТЕТА (A/10459)

23. Г-н БРАКЛЮ (Федеративная Республика Герма-
нии), Докладчик Шестого комитета (*говорит по-
английски*): Имею честь доложить Генеральной Ас-
самблее о результатах работы Шестого комитета
по пунктам 110, 108, 109, 111, 112, 113 и 29, 114 и 70,
115, 116, 117 и 118 повестки дня.

24. Доклад по пункту 110 повестки дня содержится
в документе A/10420. Основные точки зрения, выска-
занные в ходе обсуждения этого вопроса в Шестом
комитете, кратко изложены в пунктах 6—40 этого
документа. Конкретные вопросы, касающиеся про-
граммы работы Комиссии, обсуждались в рамках
следующих тем: "Международная купля-продажа то-
варов", "Международные платежи", "Международное
законодательство в области морских перевозок",
"Международный торговый арбитраж", "Многонаци-
ональные компании", "Ответственность за ущерб, при-
чиненный товарами, предназначенными для между-
народной торговли или являющимися ее объектами",
"Подготовка кадров и оказание помощи в области
права международной торговли" и "Будущая работа".
В конце работы по докладу Комиссии Организации
Объединенных Наций по праву международной торгов-
ли о работе ее восьмой сессии Шестой комитет на
своем 1575-м заседании 26 ноября принял решение
рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект
резолюции, который содержится в пункте 44 доклада
Комитета.

25. Доклад по пункту 108 повестки дня содержится
в документе A/10393. Основные точки зрения, выска-
занные в Шестом комитете по этому пункту, кратко

изложены в главе III (пункты 7—212) этого доклада,
где они фигурируют под заголовками, относящимися
к каждому конкретному вопросу, а именно: "Общие
замечания по работе Комиссии международного права
и процессу кодификации", "Ответственность госу-
дарств", "Правопреемство государств в других обла-
стях, помимо договоров", "Клаузула о наиболее благо-
приятствуемой нации", "Вопрос о договорах между
государствами и международными организациями или
между двумя или несколькими международными
организациями" и "Другие решения и выводы Комис-
сии международного права". Был представлен проект
резолюции, и Комитет принял его консенсусом. Со-
гласно этому проекту резолюции, Генеральная Ассамб-
лея, среди прочего, рекомендует Комиссии междуна-
родного права завершить на своей двадцать восьмой
сессии первое чтение проекта статей о клаузуле о
наиболее благоприятствуемой нации; продолжить на
первоочередной основе свою работу над вопросом
об ответственности государств и продолжить подго-
товку на первоочередной основе проекта статей о пра-
вопреемстве государств в других областях, помимо
договоров.

26. Доклад Шестого комитета по пункту 109 повест-
ки дня содержится в документе A/10462. Предложение
и ряд поправок, как указывается в докладе Комитета,
были представлены, и по ним было проведено голосо-
вание. В пункте 10 доклада фигурирует рекомендация
Шестого комитета. В рекомендованном проекте резо-
люции Генеральная Ассамблея, среди прочего, настоя-
тельно предлагает государствам-членам, которые не
смогли еще сделать этого, представить свои коммен-
тarii и замечания по проекту статей о правопреемстве
государств в отношении договоров, принятых Комис-
сией международного права в 1974 году. Генеральная
Ассамблея также постановляет созвать в 1977 году
конференцию полномочных представителей для рас-
смотрения проекта статей и для воплощения резуль-
татов ее работы в международной конвенции и таких
других документах, которые она может счесть целе-
сообразными.

27. Доклад Шестого комитета по пункту 111 повест-
ки дня был распространен в документе A/10384.
Комитет обсудил этот пункт и принял консенсусом
проект резолюции, воспроизведенный в пункте 8 док-
лада. Согласно его положениям, государствам-членам
будет предложено изложить или дополнить свои мне-
ния по этому вопросу, который, среди прочего, будет
дополнительно рассмотрен на одной из будущих сес-
сий Генеральной Ассамблеи.

28. Доклад Шестого комитета по пункту 112 содер-
жится в документе A/10429. Этот пункт обсуждался
на четырех заседаниях Шестого комитета. Проект резо-
люции в пункте 5 был принят Комитетом без голосо-
вания.

29. Пункты 113 и 29 повестки дня являются предме-
том доклада Шестого комитета, содержащегося в доку-
менте A/10459. Оба пункта были рассмотрены совме-
стно. Согласно положениям проекта резолюции, принято-

го консенсусом и рекомендованного для рассмотрения Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет должен быть вновь созван как Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации. Он должен продолжать свою работу во исполнение следующих возложенных на него задач:

а) рассмотреть полученные от правительств замечания, касающиеся рекомендаций и предложений в отношении Устава Организации Объединенных Наций, а также замечаний относительно усиления роли Организации; б) рассматривать дополнительные предложения, которые могут внести правительства, с тем чтобы повысить способность Организации Объединенных Наций достигнуть своих целей; в) составить перечень предложений, сделанных в Комитете, и определить те предложения, которые вызывают особый интерес. В пункте 2 постановляющей части содержится просьба к Специальному комитету изучить предложения с целью установления приоритета для рассмотрения тех областей, в отношении которых возможно достижение общего согласия. Я хотел бы также обратить ваше внимание на пункт 3 постановляющей части проекта резолюции, который обеспечивает расширение Специального комитета путем добавления пяти государств-членов. Как было указано в пункте 6 доклада Шестого комитета, Комитет на своем 1582-м заседании 5 декабря выразил согласие с тем, что представители региональных групп должны сообщить докладчику Шестого комитета о членах своих соответствующих групп, которые должны включаться в состав Специального комитета в качестве его дополнительных членов. Поскольку эта информация мною уже получена, могу сообщить имена пяти государств, которые должны быть включены в пункт 3 постановляющей части проекта резолюции, рекомендованного для принятия Генеральной Ассамблеи. Эти пять дополнительных членов следующие: Барбадос, Бельгия, Египет, Ирак и Румыния.

30. Доклад Шестого комитета по пунктам 114 и 70 повестки дня [A/10463] касается соответственно уважения прав человека в период вооруженных конфликтов и защиты журналистов, находящихся в опасных командировках в районах вооруженных конфликтов. Оба эти пункта были рассмотрены совместно, учитывая ряд документов, фигурирующих в пунктах 3 — 7 доклада. Было представлено предложение, которое впоследствии было пересмотрено и принято консенсусом. Текст проекта резолюции, касающегося обоих пунктов, воспроизведен в пункте 11 доклада. Я хотел бы обратить ваше внимание на то, что в пункте 6 доклада по этому пункту допущена небольшая ошибка: слова "Решения, принятые Дипломатической конференцией" должны быть заменены словами "Решения, принятые на Дипломатической конференции", поскольку, очевидно, Конференция не принимала окончательных решений на этой последней сессии.

31. Доклад Шестого комитета по пункту 115 повестки дня был распространен в документе A/10464. Были представлены предложение и поправка, о чем говорится в пунктах 3, 4, и 5 доклада. В пункте 7 доклада изложен проект резолюции, принятый консен-

сусом. Согласно рекомендованному проекту резолюции Генеральная Ассамблея, среди прочего, просит государства-члены представить Генеральному секретарю свои комментарии и замечания о путях и средствах обеспечения выполнения положений Венской конвенции о дипломатических отношениях 1961 года, а также о желательности разработки положений, касающихся статуса дипломатического курьера.

32. Доклад Шестого комитета по пункту 116 повестки дня содержится в документе A/10465. Комитету был представлен доклад Специального комитета по международному терроризму по вопросам сессии, которую он провел в 1973 году. После прений, проведенных на его 1580-м и 1581-м заседаниях, на которых были высказаны различные мнения о мерах по предотвращению терроризма, Комитет согласился с тем, что из-за нехватки времени рассмотрение вопроса должно быть отложено до тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи.

33. Пункт 117 повестки рассматривается в документе A/10421, который содержит доклад Шестого комитета по этому вопросу. Юрисконсульт представил доклад Генерального секретаря, содержащий сообщение о мерах, принятых в 1974 и 1975 годах, а также о мероприятиях, запланированных на 1976 и 1977 годы Организацией Объединенных Наций, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, в целях дальнейшего содействия выполнению задач Программы помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права, принятой Генеральной Ассамблеей. На окончательной стадии обсуждения своего доклада и предложения Шестой комитет постановил путем консенсуса рекомендовать Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, приведенный в пункте 6 его доклада.

34. Доклад Шестого комитета по пункту 118 повестки дня был распространен в документе A/10466. На своем 1581-м заседании 4 декабря Комитет пришел к соглашению, что вследствие недостатка времени рассмотрение этого пункта должно быть отложено до тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи.

35. Как можно заключить из вышеприведенного представления каждого из этих пунктов, Шестой комитет очень часто прибегал к консенсусу и принял все свои рекомендации без голосования. Надеюсь, что при рассмотрении этих докладов Генеральная Ассамблея также, по возможности, часто будет прибегать к этой процедуре.

В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать 11 докладов Шестого комитета.

36. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сначала приступим к докладу Шестого комитета по пункту 110 повестки дня [A/10420]. Ставлю на голосование

проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом в пункте 44 его доклада.

Проект резолюции принимается 121 голосом при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3494 (XXX)].

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь переходим к докладу Шестого комитета по пункту 108 повестки дня [A/10393]. Мы примем решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 214 его доклада. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 3495 (XXX)].

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 109 повестки дня [A/10462]. Слово предоставляется представителю Кипра, пожелавшему выступить по мотивам своего голосования до проведения голосования.

39. Г-н РОССИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Объясняя мотивы нашего голосования по пункту 109 повестки дня, я хотел бы выразить удовлетворение делегации моей страны по поводу решения Шестого комитета, которому мы содействовали в самом начале, — не возвращать вышеуказанный вопрос в Комиссию международного права для дальнейшей разработки.

40. Наше удовлетворение вызвано тем, что таким образом экономится драгоценное время, которое Комиссия международного права может конструктивно использовать для обсуждения стоящего на ее повестке дня важного вопроса, касающегося ответственности государств, — вопроса, который непосредственно связан с прогрессивным развитием и кодификацией международного права согласно Уставу. Таким образом, Комиссия международного права будет заниматься работой, которая является вкладом в дело международного правопорядка, от которого главным образом зависят крайне необходимые международная безопасность и мир во всем мире при содействии Организации Объединенных Наций и правильном применении ее Устава. Вопрос о международной безопасности, к глубокому сожалению, уже более 30 лет остается без внимания. А он является основным в деятельности Организации Объединенных Наций по выполнению ее основной обязанности, как это ясно обусловливается в Уставе, — поддерживать международный мир и безопасность и мир во всем мире.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Переходим к голосованию по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 10 его доклада по пункту 108 повестки дня [A/10462]. Доклад Пятого комитета об административных и финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/10494.

Проект резолюции принимается 95 голосами при 28 воздержавшихся, причем никто не голосовал против [резолюция 3496 (XXX)].

42. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Вернемся к докладу Шестого комитета по пункту 111 повестки дня [A/10384]. Сейчас мы должны принять решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 3497 (XXX)].

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Шестого комитета по пункту 112 повестки дня [A/10429]. Переходим к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 5 его доклада. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается [резолюция 3498 (XXX)].

44. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Рассматривается следующий доклад Шестого комитета по пунктам 113 и 29 повестки дня [A/10459]. Рекомендация Шестого комитета содержится в пункте 7 его доклада. Слово предоставляется представителям, которые желают выступить по мотивам голосования до проведения голосования.

45. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) (*говорит по-английски*): Принятие данного проекта резолюции, предусматривающего созыв Специального Комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации, по мнению делегации моей страны, во многих отношениях будет представлять собой одно из важнейших решений тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

46. Это может показаться преувеличением, но когда в истории государств Организация, представляющая почти все человечество, добровольно и даже с энтузиазмом подвергала себя непрерывной самокритике? Не является ли эта узконациональная самоуверенность одним из основных препятствий на пути к миру и международному сотрудничеству? Какое правительство в мире — а Организация Объединенных Наций в некоторых отношениях является квазиправительством — возьмет на себя смелость преднамеренно выступить перед народом, сказав "теа сипра", даже сейчас, когда во всех заголовках сквозит отчаяние народов по поводу ошибок их правительств?

47. Эти меры по усилению роли Организации Объединенных Наций в равной степени представляют собой акт силы и выражение моральных обязательств перед лицом международного сообщества и народов мира. Признание слабости является само по себе показателем силы — так говорится во всех рели-

гиозных и философских учениях нашего единого мира.

48. Если быть искренними, нам следует сказать, что в общих прениях в Шестом комитете мы предоставляем этому новому Специальному комитету ясные и необходимые руководящие указания. На самом деле, в проекте резолюции, рекомендованном Генеральной Ассамблее, говорится о том, что мы как бы посылаем членов этого Комитета на поиск своего пути в еще неисследованной области — международном сотрудничестве. Мы должны быть уверены в том, что, по крайней мере, они стоят на правильном пути, и надеемся, что они придут этим путем к цели, к которой мы все стремимся.

49. Конечно, высококвалифицированные коллеги провели предварительные наблюдения, что, возможно, поможет разрешить некоторые проблемы в том случае, если будет достигнут определенный консенсус. Однако мы знаем, что ряд представителей проявляют осторожность в отношении попыток достичь усиления роли Организации. Это особенно характерно для представителей сильных стран, получающих особые привилегии от Устава и расценивающих все действия со стороны малых стран как стремление получить большую власть. Говорят, что эти малые страны имеют определенную силу при голосовании в Генеральной Ассамблее, что по существу географический количественный состав Совета Безопасности таков, что ни одна резолюция не может быть принята без участия малых стран и что сам по себе этот факт должен приносить им удовлетворение.

50. В этом аргументе есть правда, точнее — полуправда. Несмотря на то, что мы, малые страны, добились такой власти, меньшинство стран обладает достаточными полномочиями, чтобы свести ее на нет. Резолюции, которые мы принимаем подавляющим большинством в этой Ассамблее, остаются невыполненными этим меньшинством, которое — в то время как мы имеем право голоса — имеет власть. Достаточно в Совете одной из этих держав использовать свою "большую палку — вето", чтобы подорвать намерения и волю государств-членов, которые представляют подавляющее большинство народов мира. Поэтому неудивительно, что нам не льстят мощь и сила, которые нам приписывают.

51. Г-н Мойнихен, представитель одной из великих держав, извинит меня, если я скажу, что нас оскорбляют и критикуют только за то, что мы полны решимости осуществить свои prerogatives по голосованию, предусмотренные в Уставе Организации Объединенных Наций. Мне кажется, такая структура "демократии" преобладает и в конгрессе Соединенных Штатов в Вашингтоне. Я не хотел бы вмешиваться во внутренние дела этой страны, хотя г-н Мойнихен сделал некоторые огульные замечания относительно так называемых недемократических систем стран "третьего мира". Но как преподаватель университета, я уверен, он позволит мне провести соответствующую аналогию — если такая аналогия поможет превратить полуправду в правду.

52. Основная цель резолюции сводится не к борьбе за власть, а к достижению подлинного консенсуса, необходимого для усиления роли Организации Объединенных Наций в ее исторической миссии по созданию нового, лучшего мира для всех народов на Земле — для всех, а не для тех, кто уже пользуется привилегиями лучшего мира, — в основном за счет менее удачливых, но более эксплуатируемых народов.

53. В связи с этим, разумеется, возникает вопрос о равенстве. Равенство — это концепция, из которой должна проистекать новая философия, определяющая мышление Организации. Это должно быть отправным пунктом, от которого новый Специальный комитет может начать работу, заключающуюся в общих усилиях по мобилизации новых сил Организации.

54. Я думаю, в этой работе нам, вероятно, нужно избавиться от тирании, не от тирании большинства или меньшинства, а от более гнетущей тирании — тирании "зеркала". Я имею в виду избитое клише о том, что Организация Объединенных Наций — это лишь зеркало, отражающее состояние мира, а это означает, что если мир несовершенен, то Организация Объединенных Наций неизбежно отражает это печальное состояние. Однако Организация Объединенных Наций была задумана и создана в беспросветный период нарушения в результате второй мировой войны международного правопорядка в надежде на то, что этот коллективный орган приведет нас всех к лучшей жизни.

55. Пришло время для Организации Объединенных Наций завести свое собственное зеркало, с тем чтобы мир отражал наши великие деяния и надежду народов на лучшую жизнь.

56. Есть еще одно исправление, которое необходимо внести. Это — концепция вето. Защитники этой концепции считают, что она применима только в Совете Безопасности, поскольку в Генеральной Ассамблее страны мира пользуются обычной парламентской свободой. Если бы это было верно, у нас было бы гораздо меньше проблем. Однако все мы знаем, что существует невидимое вето — концепция консенсуса и смежная с ней концепция принятия решения без голосования, которые при обсуждении очень важных вопросов стараются оговорками немногих стран, обладающих силой, сводить принятые решения к нулю, так как не выполняют их.

57. Существует обходное вето — отказ работать в рамках нашей Организации. Обход Организации Объединенных Наций в важных вопросах, которыми она занимается, — опасный маневр. Он подрывает саму основу этой Организации и создает трудности. Здесь я хотел бы сослаться на конфликт во Вьетнаме и задать вопрос, куда привело двустороннее соглашение по этой проблеме Соединенные Штаты. Многие американцы считают, что это было началом их проблем за границей и экономических трудностей внутри страны; они могли бы понять, что без Организации Объединенных Наций, и это вполне очевидно, Соеди-

ненным Штатам не удалось бы выпутаться из этой войны. То же самое справедливо и в отношении вопроса о разоружении. Вступив в двусторонние переговоры, две великие державы, обладающие ядерным оружием, обсуждают сейчас мысль о том, что разоружение не может быть достигнуто в контексте борьбы за власть и что эта проблема, подобно миру, не имеет альтернативы.

58. Мы стоим перед такой же проблемой в отношении помощи извне. На протяжении почти двух десятилетий богатые державы пользовались двусторонними каналами, чтобы избежать оказания помощи через Организацию Объединенных Наций без политических и военных условий. Первыми жертвами такого обхода Организации Объединенных Наций являются те, кто им занимается. Естественно, это также ослабляет Организацию Объединенных Наций.

59. Мы говорим об усилении роли Организации Объединенных Наций, и я уверен, что мы на правильном пути. Однако есть еще один аспект этой проблемы — не ослабить нашу Всемирную организацию.

60. В течение последних двух лет, особенно в последние месяцы, мы столкнулись с явлением, которое можно приравнять к психологической войне против Организации. Ведется мощная кампания, распространяющая мнение о том, что что-то не так в этой Организации, что она не работает, что она не смогла выполнить возложенную на нее миссию, что она даже не оправдала доверия и надежд, которые связывают с ней народы мира. Самокритика в стенах Организации Объединенных Наций, а также критика с добрыми намерениями, направленные на улучшение ее деятельности, были использованы этой кампанией для резкого осуждения, конечная цель которого состоит в полной ликвидации Организации Объединенных Наций. Эта кампания, являющаяся продуктом коалиции нескольких государств, игнорирующая решения Организации Объединенных Наций, и пользующаяся поддержкой пропагандистской машины, получающей значительную финансовую помощь, отравляет прессу, неправительственные организации; в этой стране деятельность Организации Объединенных Наций фактически скрыта от американского народа. Эта хорошо рассчитанная кампания не отличается от подобного рода кампании, развязанной державами оси против Лиги Наций и ослабившей тогда этот благородный опыт; таким образом, был открыт путь ко второй мировой войне.

61. Не будем самодовольными, необходимо извлечь урок из этой трагической эпохи. Она может повториться. Хотелось бы сказать основным ядерным державам, и думаю, что я не одинок: уничтожьте Организацию Объединенных Наций, и вы ввергнете планету в третью мировую войну, ибо подобная кампания, развязанная против Лиги Наций, привела к разрушительной второй мировой войне.

62. Мы все помним, что ту кампанию называли "большой ложью", большой ложью можно назвать и эту кампанию, развязанную против Организации

Объединенных Наций. Неправильно заявлять о том, что Организация Объединенных Наций не имеет важных достижений, что она не может функционировать, что она не выполняет своей миссии.

63. Атакующий всегда пользуется преимуществом. Находясь в обороне, защитники Организации Объединенных Наций делают ошибочные выводы, которые играют на руку противникам Организации. Они подводят баланс ее плюсов и минусов, как будто деятельность политической организации со статусом всемирной организации можно оценить, используя обычные бухгалтерские методы.

64. Такой подход к проблеме международного сообщества является совершенно неверным. Он неуместен. Когда в Сан-Франциско создавалась Организация Объединенных Наций, речь шла не о том, что ровно через 30 лет далеко не идеальные условия для человечества станут вдруг идеальными. У нас нет конкретного срока относительно завершения строительства нового здания Организации Объединенных Наций, скажем, к рождеству 1975 года; относительно того, когда все войны будут закончены, когда будет заключен окончательный мир, все права человека обеспечены, национализм ликвидирован, все экономические болезни вылечены, и в дальнейшем существовании Организации, устранившей все трудности, не будет необходимости.

65. Организация Объединенных Наций создана для того, чтобы руководить, направлять и сохранять будущее человечества для грядущих поколений, возможно, на протяжении веков. Она — символ веры и надежды, учреждение, подобное великим религиозным институтам. Это не специальное предприятие с ограниченной задачей и ограниченным периодом существования. Концепция Организации Объединенных Наций поставлена в один ряд с концепцией непрерывности человеческого рода. Даже если Организация добьется завтра больших успехов, это не значит, что через год она застрахована от неудач. Ее мнимые неудачи и очевидные достижения никогда не будут окончательными и никогда не завершатся, если только сам род человеческий не исчезнет с лица земли.

66. В этом заключается большая ложь. И эту ложь следует вырывать с корнем, как злейшего врага всего человечества, — сейчас и в будущем.

67. Обыватели кричат: покажите нам чудо. Они слепы и не видят, что Организация Объединенных Наций, предпринимающая коллективные усилия с целью установления порядка в мире, отягощенном заботами, сама по себе является чудом.

68. И при этом, при необходимости, Организация Объединенных Наций, если оглянуться назад, на мрачный период второй мировой войны, сама могла бы сослаться на важные достижения, которые также можно рассматривать, как чудо. Я не буду упоминать те грандиозные цели, которые записаны в Уставе и которые может выполнить только Организация Объ-

диненных Наций: устранение войн, обеспечение мира, защита прав государств и прав человека, обеспечение справедливости, установление нового порядка в мире с унаследованным хаосом. Ни одно учреждение в мире не имеет такой благородной программы. Это всем хорошо известно.

69. А разве не чудо — конец эры колониализма, достигнутый в течение этих 30 лет?

70. А осуществление всеобщего сотрудничества, в котором сегодня впервые в истории человечества принимают участие 144 государства, — разве не чудо?

71. Не является ли чудом концепция взаимных обязательств, согласно которой нации должны помогать друг другу в своем развитии, в то время как совсем недавно, в 1945 году, большие государства проглатывали малые, сильные проглатывали слабых. Что это было законом международной жизни?

72. Разве не чудо механизм по поддержанию мира, каким бы несовершенным он ни был, который может воспрепятствовать превращению малых войн в мировые?

73. Разве после стольких лет истории человечества, полной беззакония, появление Комиссии международного права и Международного Суда — не чудо, не говоря уже о самой концепции подобных совместных усилий государств и самой попытке осуществить такие усилия?

74. Разве специализированные учреждения, которые впервые в истории человечества работают повсеместно в области здравоохранения, образования и развития всего человечества, — не чудо?

75. А женщины, по-видимому, половина человеческого рода, воспринимаются как равные партнеры. Спросите их, было бы это возможно без Организации Объединенных Наций?

76. Люди, критикующие Организацию Объединенных Наций, много говорят о слабости нашей Организации в области прав человека. Может быть, защита индивидуальных прав человека — слишком сложная и трудно осуществимая задача? Даже если это так, Организация Объединенных Наций оказывает колоссальное давление на правительства, которые в действительности обладают достаточным потенциалом, чтобы удовлетворить эти требования. Я уверен, что люди в Сантьяго и Претории лишены спокойного сна. Забыт тот факт, что освобождение в короткие сроки сотен миллионов людей от колониального рабства является, может быть, самой грандиозной победой в области прав человека, когда-либо одержанной в ходе истории.

77. Всего несколько недель назад Организация Объединенных Наций на данной сессии Генеральной Ассамблеи выработала доктрину экономических прав человека, призывая к созданию нового экономического порядка, с многообещающей Программой действий.

Разве считать, что история человечества отмечена веками войн, которые возникали вследствие экономических причин, не чудо? И я спрашиваю тех, кто критикует Организацию Объединенных Наций, следует ли считать датой этого проекта, рассчитанного на многие годы, ближайшее 4 июля?

78. Разве не чудо — деятельность Организации Объединенных Наций в космосе, во Вселенной, на Южном полюсе, в ключевых областях нашей безопасности, признанных Организацией Объединенных Наций свободными от ядерного оружия?

79. А что можно сказать относительно продовольственного кризиса, часто повторяющихся стихийных бедствий, новой угрозы мирным богатствам морей и океанов, спасения загрязненной окружающей среды и проблем в других областях, которые не могут быть решены одной страной или группой стран, а только Организацией Объединенных Наций в ее полном составе.

80. И наконец, имеются невидимые достижения. Организация Объединенных Наций ликвидировала множество конфликтов, которые могли бы вылиться в мирные войны, включая ядерную войну, которой все мы так боимся. Здесь коварные критики ставят нас в тупик. Трудно доказать факт большого достижения, если что-то не произошло. Здесь язык действует быстрее, чем глаза; но слеп тот, кто не хочет видеть. Однако даже слепой может сказать, что великая истина жизни невидима.

81. Вспоминая многие достижения Организации Объединенных Наций, мы должны воздать должное нашему уважаемому Генеральному секретарю за его усилия в поисках мира на земле.

82. Каждый раз, когда мы его просили оказать нам добрые услуги, он очень компетентно и добросовестно выполнял порученные ему задания. Недавно мы были свидетелями того, как спокойно и умело он действовал во время переговоров и консультаций относительно возобновления мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на Голанских высотах. Генеральный секретарь оправдал наши надежды и в деле установления мира на Кипре. Мы не сомневаемся в том, что он продолжит свои усилия, несмотря на возникший в настоящее время тупик, и желаем ему успехов в приближающихся переговорах, намеченных на январь 1976 года.

83. Усилия Генерального секретаря как посредника в споре по вопросу о Западной Сахаре также заслуживают благодарности. Организация извлечет большую пользу, если будет чаще обращаться к его щедрым услугам.

84. Мне хотелось бы сказать несколько слов относительно местонахождения штаб-квартиры Организации Объединенных Наций, которая сейчас расположена в Нью-Йорке. Часто спрашивают: "Могут ли жители Нью-Йорка позволить себе иметь в своем городе Организацию Объединенных Наций?" И утверждают:

”Никакой другой город не смог бы содержать или позволить себе иметь в своей черте Организацию Объединенных Наций”.

85. Имея в виду, во-первых, что около 35 тыс. человек непосредственно вовлечены в работу Организации Объединенных Наций в ее Центральные учреждения в Нью-Йорке, которые занимают всего навсего 18 акров земли; во-вторых, что эти люди вносят ежегодно более 200 млн. долларов США в общину города Нью-Йорка, в то время как дипломатический корпус получает лишь 10 млн. долларов США в виде налоговых льгот; в-третьих, что эти цифры не включают в себя высокую стоимость труда, материалов и оборудования, используемых Организацией Объединенных Наций и поставляемых промышленными и коммерческими фирмами Соединенных Штатов; в-четвертых, что вышеназванная цифра — 200 млн. долларов США в год — превышает годовой бюджет моей страны, я был бы готов, если бы возникла такая необходимость, рекомендовать правительству и народу Маврикия объявить себя международной территорией, чтобы разместить у себя не только Центральные учреждения Организации Объединенных Наций, но, возможно, и некоторые, если не все, ее органы и специализированные учреждения.

86. Стоимость содержания Организации Объединенных Наций, если бы она находилась в Маврикии, составила бы незначительную часть того, во что обходится ее содержание в Нью-Йорке. Представители и международный секретариат, бесспорно, работали бы в намного лучшей атмосфере. Такое перемещение позволило бы даже обеспечить мир в Индийском океане и, несомненно, разрешило бы большинство социальных, политических и экономических проблем Маврикия.

87. Ушли бы Соединенные Штаты из Организации Объединенных Наций в таком случае? Я не думаю. Во всяком случае, не будем забывать о том, что четверть населения земного шара подвергалась остракизму и не допускалась в Организацию Объединенных Наций на протяжении четверти века. И тем не менее Организация Объединенных Наций выжила. Это заставляет меня верить в то, что Организация Объединенных Наций переживает и чей-то ”уход”, однако я не уверен в его последствиях.

88. Позвольте мне процитировать одно замечание, касающееся Организации Объединенных Наций:

”30 лет спустя после основания Организации Объединенных Наций ее достижения значительны, а перспективы колоссальны. Она предотвратила много войн и вмешательство в них со стороны крупных держав... с помощью действий, представляющих собой самое прогрессивное проявление международного сотрудничества во имя безопасности, которую еще предстоит обеспечить; и неожиданно она стала символом нашей взаимозависимости и нашим самым универсальным инструментом для достижения общего прогресса”.

Кто сказал это? Государственный секретарь Соединенных Штатов г-н Киссинджер 14 июля в университете штата Висконсин. Интересно, слушает ли меня мой коллега из Соединенных Штатов?

89. 26 июня, отмечая тридцатую годовщину подписания Устава Организации Объединенных Наций, мой коллега и друг г-н Шидзуо Сайто из Японии заявил: ”Подписание Устава изменило облик мира”. Эту фактически наивысшую оценку честные историки должны будут отметить.

90. Когда Шестой комитет занимался сложной задачей изучения возможностей усилить роль этой Организации, меня заинтересовало предложение моего коллеги из Румынии, который призвал к созданию так называемого кодекса поведения государств в Организации Объединенных Наций.

91. Позволю себе предложить некоторые положения этого кодекса: чтобы представители государств придерживались практики как двусторонней, так и парламентской дипломатии, включая уважение по отношению к другим государствам и их представителям, и воздерживались от дипломатии угроз и открытых оскорблений, что, между прочим, по моим личным наблюдениям, никак не отражает чрезмерную вежливость замечательного американского народа и присущую ему добрую волю.

92. Тот факт, что представители американского народа угрожают такой ответной мерой, как ”уход” из Организации Объединенных Наций и ее учреждений всякий раз, когда голосование их не устраивает, тоже не говорит о спортивном духе этого народа. По моим наблюдениям, американцы не обижаются, когда им не удается игра. Такие угрозы неосторожны, поскольку все знают, что в тот момент, когда Соединенные Штаты уйдут из Организации Объединенных Наций, американский народ, вероятнее всего, будет подвержен ядерному удару. Следует помнить, что Устав Организации Объединенных Наций, возможно, самый важный договор, который когда-либо подписывали все государства-члены; противник может усмотреть в этом поспешном акте ухода лишь отказ от всех международных обязательств, которые сейчас, при наличии новых ядерных ракетных систем, являются фактически единственным сдерживающим фактором.

93. Мы считаем, что государству-члену не следует позволять своим представителям использовать Организацию Объединенных Наций в качестве форума для создания своего культа личности, для рекламы или драматических представлений.

94. Наконец, рано или поздно, но Организации Объединенных Наций придется столкнуться с проблемой государства, бросающего вызов и объявляющего открытую войну этой Организации. Помимо того, что это явное нарушение обязательств, связанных с Уставом Организации Объединенных Наций, это было бы новым видом агрессии, возможно, наихудшим из всех видов

агрессии, потому что это наносит удар по самой прочной гарантии от войны, мирового хаоса и гарантии судьбы самого человечества. Вместо кодекса поведения, может быть, следовало бы принять кодекс заповедей, среди которых самой важной была бы такая: "Чти мир во всем мире как отца своего и мать свою".

95. Но это не применимо к Соединенным Штатам, представителем которых является г-н Мойнихен. Соединенные Штаты в числе других государств произвели на свет такое детище, как Организация Объединенных Наций. А как говорил об этом детище г-н Мойнихен в своем выступлении на пленарном заседании 11 декабря? Терпеливые представители сидели и слушали этот приступ брани, сопровождаемый невероятным сарказмом, когда он говорил о "приподнятом духе этой Ассамблеи" и "все увеличивающемся международном презрении" к ней и "лжи", которая стала его излюбленным словом.

96. Однако, когда г-н Мойнихен говорит о так называемом общественном презрении, следует указать на два заслуживающих внимания момента: во-первых, члены Организации североатлантического договора [НАТО], в защиту которых он столь эмоционально выступил, не пошли вместе с ним и не проголосовали против этой резолюции — они воздержались; во-вторых, по небезынтересному признанию г-на Мойнихена, он испытывает трудности при выполнении своих дипломатических обязанностей от имени правительства Соединенных Штатов. Он говорил весьма пространно, что делегации стесняются вступать с ним в контакты для проведения консультаций при разработке проектов резолюций. Конечно, стесняются, ведь они испытывают буквально ужас от его манер, языка и оскорбительных выражений. Фактически они обращаются с ним, как с парией. Пария, между прочим, — слово из хинди и было употреблено г-ном Скали, предшественником г-на Мойнихена, в Совете Безопасности для определения им расистского режима белого меньшинства Претории.

97. Если такая изоляционистская и высокомерная тенденция будет и впредь иметь место, наступит время, когда делегации, представляющие честь своих правительств и народов, должны будут вспомнить знаменитый ответ Цицерона двойнику Мойнихена в римском сенате: "До каких пор, о Каталина, ты будешь испытывать наше терпение...?"

98. Таким образом, предлагаемый кодекс поведения мог бы состоять из двух или более положений: во-первых, "Уважай свое собственное детище — Организацию Объединенных Наций", и, во-вторых, как об офицере американской армии говорят, что он офицер и джентльмен, в кодексе должно быть сказано: "В Организации Объединенных Наций нужно быть дипломатом и джентльменом".

99. Делегация моей страны выражает Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации наилучшие пожелания

успехов и надеется, что в своем докладе тридцать первой сессии он сделает конкретные предложения в соответствии с тем, что я только что высказал, а также в соответствии с предложениями, которые я сделал в Шестом комитете.

100. Г-н ФУЭНТЕС ИБАНЬЕС (Боливия) (*говорит по-испански*): Делегация Боливии весьма рада предоставленной ей возможности выступить с объяснением ее позиции по проекту резолюции относительно доклада Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности, развития сотрудничества между всеми народами и развития норм международного права в отношениях между государствами. Доклад Генерального секретаря был принят Шестым комитетом и содержится в документе А/10459.

101. Это очень хорошо составленный проект резолюции. Соавторы в одном проекте совместили различные мнения, высказанные в отношении Устава и законного желания усилить роль Организации Объединенных Наций как со стороны правительств, которые направили свои замечания Генеральному секретарю, так и со стороны делегаций, участвовавших в прениях по этим вопросам. Шестой комитет принял мудрое решение рассмотреть все эти мнения.

102. Мы считаем, что их подход был справедливым, благоразумным и целесообразным. По этой причине мы выражаем полную поддержку данному документу.

103. Правительство Боливии в сообщении от 16 апреля 1975 года на имя Генерального секретаря изложило свое мнение о том, что в Устав:

"какими бы совершенными ни были его принципы и цели, должны всегда вноситься улучшения, касающиеся предусмотренных в нем органов, отношений между ними и свойственных каждому полномочий и процедур" [см. А/10113].

104. Пытаться сразу добиться значительных изменений в Уставе было бы дерзкой задачей, и это могло бы подорвать соотношение сил между государствами и, соответственно, стабильность в международных отношениях и мир во всем мире.

105. Действительно, международное сообщество выросло, число членов Организации Объединенных Наций значительно увеличилось. Сейчас складывается впечатление, что, хотя универсальность еще и не достигнута, мы очень близки к этому. Тем не менее следует отметить, что эта универсальность была достигнута в соответствии с принципами, установленными основателями Организации, теми странами, которые подписали Устав Организации Объединенных Наций в Сан-Франциско и сделали его достаточно гибким и динамичным, учитывая расширение и развитие международного сообщества. Это позволило нашей Организации покончить с привилегиями и выгодами, которые имели некоторые страны, руководящие миром,

разделенным на меньшинство, обладающее силой принимать решения, и подчиненное большинство.

106. Устав, подписанный в Сан-Франциско, имеет большие достоинства и заслуживает нашего уважения. Он возник в огне пожаров, в то время, когда человечество давало клятву на могилах миллионов жертв, погибших во второй мировой войне. Это действительно так, потому что нынешнее положение в мире и тревога, которая не покидает человечество в его борьбе за обеспечение своей безопасности перед растущей угрозой всеобщего уничтожения, порождены этой войной.

107. Резолюция, которую мы рассматриваем, требует осознания этой реальности. Ее рекомендации хорошо составлены и благоразумны. Я имею в виду четвертый и пятый пункты преамбулы, в которых с образцовой сдержанностью рекомендуется более тщательное изучение представленных Специальному комитету вопросов и в то же время вновь выражается поддержка целей и принципов, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

108. В соответствии с этой позицией, в пункте 1 постановляющей части проекта резолюции говорится, что Специальный комитет должен быть вновь создан как Специальный комитет по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации. Затем перечисляются задачи, поставленные перед Комитетом. Естественно, что одной из поставленных задач является подробное рассмотрение замечаний, полученных от правительств, относительно предложений по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации с целью достижения возвышенных целей, ради которых была создана эта Организация.

109. Следует сделать особую ссылку на пункт 2 постановляющей части, в котором говорится:

"просит Комитет изучить предложения, которые были или будут сделаны, с целью установления приоритета для рассмотрения тех областей, в отношении которых возможно достижение общего согласия".

Слова "общее согласие" в конце этого предложения заслуживают особого внимания. Они отражают здоровый дух, лежащий в основе усилий тех, кто стремится к улучшению Устава. Пересмотр Устава ради самого пересмотра никогда не был целью тех, кто поддерживал это мероприятие. Нашей целью является усиление роли Организации и, соответственно, ее органов и основных документов, в первую очередь Устава. Устав нельзя рассматривать в качестве инструмента, который может использовать лишь одна сторона или могут использовать временно те, кто хочет влиять на решения Генеральной Ассамблеи, или державы, которые занимают постоянные места в Совете Безопасности.

Г-н Торн (Люксембург) занимает место Председателя.

110. В обоих случаях последствия таких усилий, возможно, принесут большой вред международному сообществу. Единственный путь, который может предотвратить возникновение такого положения, — это обеспечить, чтобы Устав по-прежнему оставался руководством к действиям для всех государств-членов. Он должен служить не второстепенным, а основным целям человечества, целого, единого и неделимого.

111. Ясно, что определенные аспекты Устава нуждаются в усовершенствовании. Ряд резолюций, одобренных большинством стран, призывают к использованию силы и санкционируют это, но не посредством компетентных полномочий Совета Безопасности, а по желанию сторон. Это порождает мысль о том, что что-то неправильно. Устав отстает от динамики роста, которая привела к возникновению положения, когда насилие становится эффективным средством для обретения свободы, достижения справедливости и мира. Само развитие, создавая новые формы оказания давления, также привело к появлению новых путей и средств, которые требуют срочных изменений в структуре международных отношений, как это происходит сейчас в экономической области. Но пересмотр Устава должен осуществляться очень осторожно, внимательно и осмотрительно. Если поступать иначе, это только накалит страсти.

112. Тридцать очередных и семь специальных сессий Генеральной Ассамблеи привели к принятию большого количества решений; некоторые из них очень мудрые и эффективные, например те, что отражают положительную сторону творческого процесса в нашей Организации. Но есть много решений, открыто противоречивых и представляющих собой скорее результат переходящих соглашений, чем уважения духа Устава. Ряд конфликтов, возникавших за последние 30 лет, не подпадали под компетенцию Организации Объединенных Наций. Вопросы, имеющие огромное значение, рассматриваются академически, при том, что решение их, по существу, — не в нашей компетенции.

113. Государства, могущие влиять на решения, находят пути и средства обходить Устав и делают это всегда искусно и изобретательно, не оставляя никаких следов нарушений. В испанском языке, как и во многих других, имеется выражение, означающее, что, как только принимается закон, сразу же находятся пути, чтобы его обойти.

114. Что страшного в том, что этот Устав после долгого применения утратил свою значимость и стал гибким инструментом в руках тех, кто им открыто манипулирует? Это логическое следствие времени. Многие из нас выступают за пересмотр не просто ради пересмотра, а в связи с тем, что существует реальная необходимость усилить роль Организации Объединенных Наций в связи с поддержанием и укреплением международного мира и безопасности, развитием сотрудничества между странами и разработкой норм международного права, регулирующих отношения между государствами, что является отдельным вопросом, который ждет своего разрешения и который нельзя игнорировать.

115. И действительно, к этому мы призывали в течение многих лет. Я имею в виду делегации Филиппин, Колумбии, Бразилии, Перу и других латиноамериканских государств, а также делегации других стран. Они постоянно подчеркивали свою убежденность в необходимости этого вопроса, который относится к проблеме усиления роли Организации. Мы не хотим реформ ради самых реформ, нововведений и изменений. Мы хотим помочь росту Организации Объединенных Наций, хотим поставить ее на уровень тех новых реальностей, в которых заложена идея эволюции. Это не означает согласие на рискованные нововведения, которые могут подорвать основные цели. На деле речь идет о том, что все мы должны делать, а именно: усиливать роль Организации Объединенных Наций, поддерживать мир, уважать права, связанные с суверенитетом государств и постоянно совершенствовать главные органы Организации Объединенных Наций. Мы должны делать все возможное для того, чтобы Организация могла выполнять свои задачи в обстановке сотрудничества, а не конфронтации.

116. Устав Организации Объединенных Наций обеспечил нам 30 лет мира, почти всегда хрупкого, который в силу различных обстоятельств нарушался. Избегать конфронтации удавалось путем проведения переговоров, а это единственная имеющаяся возможность, поскольку альтернатива ей – всеобщее уничтожение, война в ее современном понимании.

117. Несмотря на достигнутые успехи, несомненно важные для международного сообщества, было бы противоестественно, с точки зрения преобразований и развития, отказываться от новых идей. Новые государства, которые не были представлены в Сан-Франциско, но, тем не менее, тесно связаны с процессом, породившим Устав, и с самой судьбой Организации Объединенных Наций, имеют прекрасную возможность выражать свои идеи и свой новый или старый подход к миру во всем мире.

118. Г-н ПЕДАУХЕ (Испания) (*говорит по-испански*): В связи с обсуждаемым нами пунктом "Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций", делегация моей страны отмечает, что в пункте 1 проекта, который находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи [см. A/10452], делается ссылка на другое заседание Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций, который до сих пор назывался Специальным комитетом. Далее, в пункте 6 говорится, что Ассамблея просит Комитет представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии доклад о своей работе.

119. Сейчас, поскольку на рассмотрении находится доклад об административных и финансовых последствиях, мы отмечаем, что ясного сообщения о дате заседания этого Комитета нет. Отсутствие этого сообщения о дате, несомненно, важно для делегаций, особенно для тех, которые, как и наша, будут принимать участие в заседаниях Специального комитета, означает, по мнению моей делегации, что в свое время в будущем, до того как будет принято решение, Сек-

ретариат проконсультируется с делегациями, особенно заинтересованными в заседании Специального комитета, и сделает так, чтобы эта дата была удобной для всех делегаций.

120. При этом условии мы примем участие в консенсусе, который, мы надеемся, приведет к принятию этого проекта резолюции.

121. Г-н РОССИДИС (Кипр) (*говорит по-английски*): Рассматриваемый нами проект резолюции непосредственно связывает проблемы международного мира и безопасности с Уставом Организации Объединенных Наций. Это означает, что не может быть международного мира и безопасности без усиления роли Организации Объединенных Наций, то есть нельзя достичь международного мира и безопасности за счет равновесия сил, к которому, как представляется, все больше и больше обращаются все государства. Из-за этого происходит усиление гонки вооружений, расходы на которые уже достигают 300 млрд. долларов США ежегодно.

122. Поэтому в данном проекте резолюции указывается на то, что в стремлении поддерживать международный мир и безопасность государств не следует делать основной упор на равновесие сил, поскольку, как мы имели возможность в последнее время убедиться, при равновесии сил не исчезает полностью ощущение международной безопасности и это оказывает самое отрицательное воздействие на установление правопорядка в мире. Поэтому усиление роли Организации Объединенных Наций непосредственно связано с поддержанием и укреплением международного мира и безопасности, а это, в свою очередь, связано с Уставом Организации.

123. Мы считаем, что для обеспечения мира и безопасности во всем мире необходимо выполнение положений Устава, касающихся основной ответственности Организации Объединенных Наций за поддержание международного мира и безопасности. Положение о поддержании международного мира и безопасности при помощи Организации Объединенных Наций закреплено в главе VII Устава: в статье 41 говорится о мирных средствах, а в статье 42 – о принудительных мерах. Если принудительные меры не будут осуществляться на практике, то решения Совета Безопасности – хотя они и являются обязательными – не будут выполняться; так, не может быть ни внутренней, ни внешней безопасности для государства, не имеющего суда или системы, проводящей в жизнь его решения.

124. За 30 лет Организация Объединенных Наций не сумела выполнить эту первостепенную задачу. Я только что слышал, как представитель Маврикия хвалил достижения Организации. Мы не сомневаемся в этих достижениях, однако все они являются второстепенными, в то время как основной задачей Организации Объединенных Наций является обеспечение международной безопасности при помощи международного сообщества посредством должного выполнения положений Устава. Именно это и предусматри-

вается для Специального комитета в данном проекте резолюции. Специальный комитет должен обратиться к вопросу об осуществлении положений Устава путем выполнения решений Совета Безопасности.

125. Возможно, скажут, что Организации Объединенных Наций было трудно применять главу VII Устава. Может быть, также скажут, что, исходя из опыта последних лет, положения главы VII не могут быть выполнены. Позвольте мне не согласиться с таким мнением; с ним единодушно не согласилась и Ассамблея — за исключением одного голоса, приняв в 1970 году Декларацию об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)] и рекомендовав на основе 25-летнего опыта в пункте 9 постановляющей части, чтобы

“Совет Безопасности предпринял шаги для содействия заключению соглашений, предусмотренных в статье 43 Устава, с тем чтобы полностью развить его способность к принудительным действиям, как это предусмотрено в главе VII Устава”.

Статья 43 Устава гласит:

“Все члены Организации для того, чтобы внести свой вклад в дело поддержания международного мира и безопасности, обязуются предоставлять в распоряжение Совета Безопасности по его требованию и в соответствии с особым соглашением или соглашениями необходимые для поддержания международного мира и безопасности вооруженные силы, помощь и соответствующие средства обслуживания, включая право прохода”.

126. Следовательно, в Уставе предусмотрены все положения, необходимые для обеспечения международного мира и безопасности, все требуемые меры для усиления роли Организации Объединенных Наций в осуществлении этой задачи. Нам следует лишь выполнять их, и поэтому работа Специального комитета должна быть направлена на должное осуществление главных положений Устава, предусматривающих поддержание мира, как это было вновь подтверждено в Декларации об укреплении международной безопасности всего лишь пять лет назад.

127. Бесполезно тратить время на обсуждение иных путей и средств. Нам следует действовать в соответствии с Уставом. Мы не можем сейчас разрабатывать другой Устав. Однако, если считают, что можно внести некоторые добавления для того, чтобы содействовать работе Организации Объединенных Наций согласно статье 43 Устава, это было бы конструктивным предложением, если бы целью его являлось осуществление резолюций Совета Безопасности. А этого можно достичь и не изменяя Устава. Поэтому может оказаться необходимой помощь, оказываемая иными средствами, например путем создания постоянных сил Организации Объединенных Наций или каким-либо иным путем, который будет содействовать достижению этой цели. Однако путь к этому уже указан в Уставе, и именно об этом я и хотел сегодня сказать. Надеюсь,

я не отнял слишком много времени. Мне кажется, бесполезно потратить время на попытку сберечь силы Организации Объединенных Наций, которые расходуются на решение второстепенных вопросов вместо основного вопроса о поддержании мира и безопасности. Это позволило бы также решить проблему разоружения, а средства, высвобожденные в результате прекращения гонки вооружений, дали бы возможность решить проблему развития.

128. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Переходим к принятию решения по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 7 его доклада [A/10459]. Доклад Пятого комитета по административным и финансовым последствиям проекта резолюции содержится в документе A/10459. Что касается пункта 3 постановляющей части проекта резолюции, то Докладчик Шестого комитета сообщил, что в расширенный состав Специального комитета войдут еще пять государств-членов: Барбадос, Бельгия, Египет, Ирак и Румыния. Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Можно ли считать, что Генеральная Ассамблея поступит так же?

Проект резолюции принимается [(резолюция 3499 (XXX))].

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Слово предоставляется представителям, которые пожела-ли выступить по мотивам своего голосования.

130. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): По рекомендации Шестого комитета Генеральная Ассамблея только что приняла без голосования консенсусом резолюцию по двум пунктам своей повестки дня: по пункту 29 (“Усиление роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания и укрепления международного мира и безопасности, развития сотрудничества между всеми народами и развития норм международного права в отношениях между государствами”) и по пункту 113 (“Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций”). Хотя делегация СССР не возражала против принятия этой резолюции консенсусом, тем не менее она считает необходимым заявить, что если бы эта резолюция была поставлена на голосование, то советская делегация воздержалась бы при ее голосовании.

131. При рассмотрении этих двух вопросов в Шестом комитете делегация СССР изложила свою позицию по вопросу об Уставе Организации Объединенных Наций. Мы со всей ясностью заявили, что позиция Советского Союза в отношении недопустимости пересмотра Устава в настоящее время остается неизменной.

132. Советская делегация считает необходимым вновь подчеркнуть, что только в строгом, неукоснительном выполнении всеми государствами-членами положений Устава, а не в его ломке, пересмотре и разрушении, следует вести поиски резервов и возможностей для дальнейшего повышения роли и эффективности Орга-

низации Объединенных Наций. Устав Организации в его нынешнем виде отражает реальности мира, наличие и существование двух социально-политических систем — социализма и капитализма и их равное положение в Организации Объединенных Наций.

133. Устав также полностью отвечает интересам поддержания и укрепления мира, а это, как известно, является главной задачей Организации Объединенных Наций как в момент ее создания и в настоящее время, так и на весь исторический период обозримого будущего. Принцип равноправия двух социально-политических систем, социализма и капитализма, — это не привилегия, а закономерная историческая необходимость. Ни одна из этих систем не захочет ставить себя в Организации Объединенных Наций в зависимое положение от другой. Без такого равноправия этих двух систем существование Организации Объединенных Наций невозможно и немыслимо. Мы об этом заявляли, заявляем и будем заявлять. Это следует учесть и иметь в виду наиболее активным противникам нынешнего Устава, требующим его ревизии, которая неизбежно привела бы к разрушению Устава, а следовательно, и к разрушению Организации Объединенных Наций. Без равноправия социализма с капитализмом в Организации Объединенных Наций для нас, социалистических стран, Организация Объединенных Наций не существует.

134. Вместе с тем, Советский Союз выражает свою полную готовность активно и с присущей ему инициативностью в деятельности этой Организации сотрудничать со всеми другими государствами в рамках нового Специального комитета в деле выявления и разработки конкретных мер, направленных на усиление роли Организации Объединенных Наций, повышение ее эффективности в поддержании и укреплении международного мира и безопасности, развитие дружественного взаимопонимания и сотрудничества между всеми государствами и народами на основе строгого и неукоснительного соблюдения Устава.

135. Советская делегация уже имела возможность в ходе дискуссии по Уставу в Шестом комитете указать на те области и на те вопросы, на которых, по ее мнению, должна быть сосредоточена практическая деятельность нового Комитета. Его работа, само собой разумеется, должна способствовать осуществлению исторических задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, — обеспечения мира на земле, завершения процесса деколонизации, равноправного, взаимовыгодного и недискриминационного сотрудничества между странами в целях их экономического развития.

136. Нетрудно видеть, что вся политика Советского Союза и других подлинно социалистических стран в Организации Объединенных Наций на протяжении всей ее 30-летней истории была и продолжает быть направлена на достижение этих целей. Достаточно напомнить лишь о некоторых крупных инициативах СССР и других социалистических стран, таких как предложение об укреплении международной безопасности, о неприменении силы в международных отношениях

при одновременном запрещении навечно применения ядерного оружия, определение агрессии, сокращение военных бюджетов постоянных членов Совета Безопасности, предложение о созыве всемирной конференции по разоружению, запрещении разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения и новых систем такого оружия, о запрещении всех видов испытаний ядерного оружия, о Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 15-летие принятия которой Ассамблея торжественно отметила 12 декабря [2438-е заседание], и многие другие.

137. Одобренная Генеральной Ассамблеей резолюция, рекомендованная Шестым комитетом по двум обсуждаемым Ассамблеей вопросам, дает возможность новому Специальному комитету сосредоточить свою работу именно на тех областях, в отношении которых взгляды государств-членов различных социальных систем и региональных групп совпадают, — на том, что их объединяет в Организации Объединенных Наций, а не на том, что их пока разъединяет. Я говорю "пока", так как верю в лучшее будущее Организации Объединенных Наций.

138. На практике это означает, что вместо бесплодной и вредной дискуссии на тему о том, нужно ли оставить существующий Устав Организации Объединенных Наций в неприкосновенности, таким как он есть, или же разрушить его и не создать ничего лучшего в нынешних условиях, в данной, конкретной исторической обстановке будет больше пользы для Организации Объединенных Наций и ее членов, для мира и безопасности всех народов, если Специальный комитет займется разработкой позитивной программы деятельности, направленной на усиление роли и повышение эффективности Организации Объединенных Наций. Именно из этого понимания главного смысла одобренной Ассамблеей резолюции и исходила делегация СССР, не возражая против ее принятия консенсусом.

139. Вместе с тем, мы не можем не обратить внимания на то, что среди государств — членов Организации Объединенных Наций имеются и такие — это выявилось как в ходе дебатов в Шестом комитете, так и на нынешнем пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, — которые вкладывают иной смысл в эту резолюцию, что не исключает продолжения попыток с их стороны по-прежнему направлять работу и нового Специального комитета в сторону ломки и разрушения Устава. Хотя подобная интерпретация ими этой резолюции, естественно, никого не связывает, в том числе и советскую делегацию, тем не менее она не может не привлекать внимания. Именно учитывая это, советская делегация, не возражая против консенсуса, в то же время воздержалась бы при голосовании по этой резолюции, если бы она была поставлена на голосование. Я хочу повторить это еще раз.

140. В заключение я хотел бы выразить надежду, что принятая резолюция позволит членам нового

Специального комитета провести плодотворное изучение взглядов правительств по вопросам повышения эффективности и усиления роли Организации Объединенных Наций в системе современных международных отношений в строгом соответствии с ее Уставом.

141. Г-н СКАЛАБР (Франция) (*говорит по-французски*): Наш представитель в Шестом комитете уже изложил хорошо известную позицию правительства Франции о пересмотре Устава и усилении роли Организации Объединенных Наций. Делегация моей страны хочет подтвердить на сегодняшнем утреннем заседании Ассамблеи, что ее участие в консенсусе, который только что был достигнут в отношении проекта резолюции в документе А/10459 (пункт 7), не означает никаких изменений в позиции Франции по данному вопросу. Усиление роли Организации Объединенных Наций и повышение ее эффективности, мы хотим вновь подтвердить это, будут достигнуты только тогда, когда мы улучшим наши методы работы и полностью используем возможности, предоставленные Уставом Организации Объединенных Наций, а не путем каких-либо изменений в положениях Устава, на которых была основана наша Организация. За многие годы мудрость и ценность Устава были доказаны.

142. Именно в этом духе делегация Франции будет участвовать в работе Специального комитета в будущем году.

143. Г-жа УИЛМХЕРСТ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны в Шестом комитете выразила признательность всем тем, кто в ходе длительных, серьезных переговоров работал над текстом резолюции, которую мы только что смогли принять путем консенсуса [резолюция 3499 (XXX)]. Наше участие в консенсусе не означает, что мы изменили свою точку зрения по вопросу о пересмотре Устава Организации Объединенных Наций. Мы придерживаемся мнения, что пересмотр Устава вряд ли приведет к результатам, которые принесли бы пользу, и мы считаем, что эта попытка является по существу опасной и сводящей на нет все наши усилия. Результаты работы прошлых лет Специального комитета не дали никаких оснований для изменения нашей точки зрения. Однако процесс переговоров, посредством которых мы пришли к только что принятой резолюции, дает нам возможность надеяться, что на предстоящих заседаниях Специального комитета новая позиция по своему характеру будет меньше всего напоминать конфронтацию. Резолюция в пункте 2 постановляющей части требует духа согласия. Делегация моей страны смогла присоединиться к консенсусу на основе положений резолюции, как они указаны, а не на основе толкования, которое может быть им придано.

144. Г-н МИТЧЕЛ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): От имени правительства моей страны я хочу выразить признательность присутствующему здесь делегату, который выступил перед нами некоторое время назад и щедро предложил свою страну в качестве места для перевода

туда Организации Объединенных Наций. У меня есть одно опасение. Я понимаю, что его страна с ее белыми песчаными пляжами и многими другими привлекательными местами, очень красива. Если мы примем это приглашение, вероятно, трудно будет убедить мир в том, что мы приехали туда не для проведения отпуска.

145. Мы понимаем, почему он обратился со многими своими замечаниями к выдающемуся главе нашей делегации г-ну Мойнихену. Он не присутствует здесь сейчас, однако хочу заверить выступавшего оратора в том, что, когда какой-либо член делегации Соединенных Штатов присутствует в этом зале, это означает, что здесь присутствуют Соединенные Штаты и что, когда к представителю Соединенных Штатов обращаются с каким-либо замечанием, мы (те из нас, кто здесь присутствует) все это выслушиваем и тщательно записываем, с тем чтобы потом надлежащим образом учесть.

146. Хочу также сказать, что после того, как я провел в этом органе несколько месяцев начиная с сентября, когда у нас проводилась седьмая специальная сессия, я пришел к выводу, что почти ежедневно выступления отличались жесткой риторикой. Я считал это естественным и предполагал, что этим ораторы вовсе не хотели наносить оскорбления. Поэтому меня несколько удивило, что представителя Маврикия оскорбили некоторые слова, высказанные представителем Соединенных Штатов, поскольку они не были такими красочными и изобретательными, как некоторые речи, прежде мною услышанные. Мне кажется, если отказаться от подобного рода выступлений в будущем, мы придем к элегантной любезности, которой должны будем придерживаться все мы, а не только представители Соединенных Штатов.

147. Мы искренне надеемся, что те, кто пишет резолюции и определяет выражения, должны также обеспечить, чтобы они не использовались в качестве средства для вынашивания недостойных, вводящих в заблуждение, и иногда даже скрытых планов.

148. Говоря это, я хотел бы поблагодарить представителя Маврикия. Все мы знаем, что это очень красивый, элегантно одетый человек, и, я думаю, если наши граждане смотрят на него по телевизору, не включая звук, его появление на экране может ввести их в заблуждение — они будут думать, что он говорит нечто хорошее о Соединенных Штатах.

149. Однако в любом случае мы не будем обращаться к аргументам "ad hoc", а укажем лишь на то, что в этом гражданском органе, к счастью, представители всех народов имеют полную свободу слова.

150. Делегация моей страны занесла в протокол свою позицию по этому вопросу на 1565-м и 1578-м заседаниях Шестого комитета и не изменила ее. Мы по-прежнему убеждены в том, что попытка пересмотреть Устав не является благоразумным средством для усиления роли и повышения эффективности Организации. Мы согласились с консенсусом по этой

резолюции из уважения к ней и в ответ на то, в каком духе она была выдвинута. Это особенно удачно подчеркнуто министром иностранных дел Филиппин, когда он говорил в Комитете: "Ни один из членов не возражает против усиления роли Организации Объединенных Наций. Ни один из членов не считает, что Организацию Объединенных Наций нельзя и дальше совершенствовать".

151. Я также хотел отметить, что возникали вопросы относительно того, что резолюция неточна в определении места созыва совещания. Я хотел бы в ответ на это сказать, что резолюция не предопределяет вопроса о месте созыва совещания.

152. Мы готовы присоединиться к другим членам и рассматривать задачи Комитета в духе сотрудничества. Мы глубоко преданы делу укрепления института Организации Объединенных Наций, хотя и не одобряем изменение Устава как средство для достижения этой цели. Мы все присоединяемся к высказыванию за принятие мер, исходя из прочной основы консенсуса. Если мы продолжим работу в этом духе и на этой основе, то, возможно, мы извлечем выгоду. Если мы отступим от этих принципов, то потеряем все.

153. Г-н ЛАЙ ЯЛИ (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая согласна с резолюцией, которая только что была принята.

154. Обсуждение этого вопроса в Шестом комитете красноречиво указывает на то, что все больше и больше стран "третьего мира" выступают за пересмотр Устава Организации Объединенных Наций. Ряд представителей совершенно ясно указали, что сейчас, 30 лет спустя после подписания Устава, необходимо и своевременно пересмотреть Устав и внести в него необходимые поправки, для того чтобы он отвечал колоссальным изменениям в международном положении, а также составу Организации Объединенных Наций. Они выдвинули конкретные предложения и высказали мнения относительно пересмотра Устава и в то же время энергично отбросили лживые аргументы, распространяемые сверхдержавами, выступающими против пересмотра и ревизии Устава. Это еще раз указывает на то, что требование о пересмотре Устава усиливается независимо от воли тех, кто выступает против этого.

155. Представляется необходимым указать здесь, в частности, что в силу того, что данная резолюция была принята огромным большинством государств — членов Организации Объединенных Наций, выступающих за пересмотр Устава и принявших резолюции по этому вопросу, главная задача Специального комитета впредь, естественно, будет заключаться в рассмотрении вопросов, касающихся пересмотра Устава. Здесь не должно быть никаких искажений.

156. Как мы помним, в прошлом году сверхдержавы сделали все возможное, чтобы воспротивиться пересмотру Устава и воспрепятствовать созданию Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций, однако в своих попытках не добились успеха. В этом году они цепляются за свою закосную позицию и пытаются помешать работе по пересмотру Устава путем искажения данной резолюции. Совершенно очевидно, что они выступают против многочисленных небольших и средних стран и против осуществления принципа равенства между всеми государствами, большими или малыми, в рамках Организации Объединенных Наций, пытаясь сохранить свой привилегированный статус.

157. Ход прений указывает, что многочисленные малые и средние страны, особенно страны "третьего мира", выступают против великодержавного гегемонизма и требуют осуществления принципа равенства между всеми государствами, большими или малыми, в Организации Объединенных Наций. Подобно установлению нового международного экономического порядка и выработке нового морского права, пересмотр и ревизия Устава неизбежно будут сопровождаться борьбой против сверхдержав. Страны, выступившие за пересмотр Устава, выразили свою готовность терпеливо проводить консультации и начать тщательное изучение вопросов, связанных с пересмотром Устава, но они решительно выступают против препятствий и саботажа со стороны сверхдержав. Мы убеждены в том, что, если многочисленные страны "третьего мира" будут объединены и будут упорно вести свою борьбу, они смогут продвинуть вперед это справедливое дело.

Заседание закрывается в 13 час. 30 мин.